

WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE

Notos Klavierquartett

Werke von Mozart, Francaix und Brahms

Samstag, 12. November, 20 Uhr, Historischer Rathaussaal



ALLES IN BEWEGUNG?

Der Wasserburger Stadtbildkalender 2023 ist da, Seite 4

STADTKAPELLE WASSERBURG: „FINALE“

Stadtkapellmeister Michael Kummer gibt Abschiedskonzert,
Seite 8

WASSERBURGER BACH-CHOR

gibt ein Friedenskonzert in Wasserburg und Rott, Seite 14



WASSERBURG AM INN

Sitzungstermine

Die nächsten Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse:

- Donnerstag, 10. November, 18 Uhr: Sitzung des Bauausschusses - Sitzungssaal im Rathaus
- Donnerstag, 24. November, 18 Uhr: Sitzung des Stadtrates - Sitzungssaal im Rathaus

Die Tagesordnung wird in der Regel sieben Tage vor der Sitzung veröffentlicht und ist auf www.wasserburg.de/sitzungskalender einsehbar.

Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet regelmäßig Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächsten Bürgersprechstunden:

- Dienstag, 8. November, 14 bis 16 Uhr
- Dienstag, 22. November, 14 bis 16 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich. Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

Lösung Schachrätsel Nr. 164 · 1. Df3+ Dg3 2. Txf4 Kxf4 3. Dh5#

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen werden auch auf www.wasserburg.de/bekanntmachungen veröffentlicht.

Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag:
Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl

Anschrift der Redaktion:

Wasserburger Heimatnachrichten
Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn
Telefon (0 80 71) 1 05-19 · Telefax (0 80 71) 1 05 70
E-Mail: whn@wasserburg.de
Internet: www.wasserburg.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Leitung: Herbert Wambach

Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn
Telefon (0 80 71) 39 04 · Telefax (0 80 71) 63 99
E-Mail: info@weigand-druck.de
Internet: www.weigand-druck.de

Auflage: 6.500 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier

Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im Internet auf www.wasserburg.de abrufbar.

Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- 19/2022 | Fr., 11.11.2022 Redaktionsschluss Mi., 02.11.
- 20/2022 | Fr., 25.11.2022 Redaktionsschluss Mi., 16.11.

(Änderungen vorbehalten) jeweils um 16.00 Uhr

STADTBAUAMT

Bebauungsplan „Oberes Bürgerfeld“

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

9. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Oberes Bürgerfeld“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB - Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gem. § 10 Abs. 3 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Wasserburg a. Inn hat mit Beschluss vom 23.09.2022 die 9. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Oberes Bürgerfeld“ als Sitzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. **Mit dieser Bekanntmachung tritt die Änderung des Bebauungsplanes in Kraft.**

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Zimmer Nr. 31, III. Stock, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn, in der Zeit von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12.30 Uhr, Montag und Dienstag von 14 Uhr bis 16 Uhr und am Donnerstag von 14 Uhr bis 17 Uhr einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes zum Flächennutzungsplan und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges

unbeachtlich, wenn sie nicht **innerhalb eines Jahres** seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Wasserburg a. Inn, 10.10.2022
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

Bebauungsplan „Südliche Burgau“

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

9. Änderung des Bebauungsplans Nr. 8 „Südliche Burgau“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB - Bekanntmachung des Änderungsbeschlusses gem. § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung vom 28.07.2022 die Änderung des Bebauungsplanes Nr. 8 „Südliche Burgau“ beschlossen. Der Bebauungsplan soll im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB geändert werden.

Der Änderungsbeschluss wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Der Änderungsbereich ist wie folgt umgrenzt:

Im Norden: Münchner Straße

Im Westen: Landschaftsweg

Im Süden: Wohnbebauung am Schwanenweg

Im Osten: Wohnanlage Innhöhe

Für das Gebiet wird folgendes Planungsziel verfolgt:

Mit der Änderung des Bebauungsplanes wird eine bauliche Nachverdichtung innerhalb des Siedlungsbereiches „Südliche Burgau“ verfolgt. Dazu soll das Maß der baulichen Nutzung erhöht, die überbaubare Grundstücksfläche neu geordnet und die Voraussetzungen für einen sozialen Wohnungsbau geschaffen werden.

Sobald die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung aufgezeigt werden können, wird die Stadt Ziele und Zwecke der Planung öffentlich darlegen und Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung geben. Nach Erstellung des

Planentwurfes wird dieser samt Begründung öffentlich ausgelegt. Hierauf wird durch Bekanntmachung hingewiesen werden.

Wasserburg a. Inn, 10.10.2022
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, 13. November 2022, findet auch heuer um 11.30 Uhr an den Denkmälern am Heisererplatz eine Gedenkfeier für die Opfer der beiden Weltkriege und der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft statt.

Zeitfolge:

- **10.00 Uhr:** Aufstellung zum Kirchenzug mit Vereinsfahne in der Herrengasse, anschließend
- **10.15 Uhr:** Gedenkgottesdienst in der Pfarrkirche St. Jakob
- **11.15 Uhr:** Nach dem Gottesdienst Aufstellung des Zuges am Kirchhofplatz mit Richtung Schustergasse und Abmarsch zu den Denkmälern. Weg: Schustergasse, Ledererzeile, Roter Turm, Denkmäler am Heisererplatz.
- **11.30 Uhr:** Trauerfeier und Kranzniederlegung an den Denkmälern (Ansprache: Bürgermeister Michael Kölbl, Gemeinsames Gebet: H.H. Stadtpfarrer Bibinger).

Nach der Trauerfeier erfolgt der Rückmarsch zur Herrengasse und dort die Auflösung des Zuges.

Gedenkfeier in Attel

Das Gedenken zum Volkstrauertag findet in Attel bereits am Sonntag, 6. November, statt. Der Gottesdienst beginnt um 8.30 Uhr in der Pfarrkirche. Die Gedenkfeier mit Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal schließt daran an.

Räumen und Streuen von Straßen und Gehwegen

Anliegerpflichten im Winter

Neben dem öffentlichen Winterdienst tragen auch die Bürgerinnen und Bürger ihren Anteil an sicheren Straßen und Gehwegen. Neben angepasster Fahrweise und gegenseitige Rücksichtnahme sind Anlieger verpflichtet, die Gehbahnen vor Schnee und Glätte zu sichern.

Eine Räum- Streupflicht der Anlieger besteht für die an private Grundstücke angrenzenden Bürgersteige und/oder Fahrbahnen. Welche Flächen genau, ist straßenweise unterschiedlich durch die Reinigungs- und Sicherungsverordnung geregelt. Bei den meisten Straßen ist dies die Fläche bis zur Fahrbahnmitte.

Die Anlieger haben diese Flächen an Werktagen ab 7 Uhr und an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab 8 Uhr zu räumen und bei Glätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen wie Sand oder Splitt, nicht jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln zu bestreuen. Nur bei besonderer Glättegefahr, etwa an Treppen oder starken Steigungen, ist Streuen von Tausalz ausnahmsweise zulässig. Die Sicherungsmaßnahmen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist.

Als Anlieger gilt im Wesentlichen der Grundstücks- oder Wohnungseigentümer oder der Erbbauberechtigte. In vielen Fällen haben Eigentümer den Mietern die Räum- und Streupflicht im Mietvertrag übertragen. Sicherungspflichtig sind auch diejenigen, deren Grundstück mittelbar über ein anderes Grundstück erschlossen wird (Hinterlieger). Vorder- und Hinterlieger tragen ggf. gemeinsam die Reinigungspflicht. Die Aufgaben können auch an Dritte (z.B. einen Hausmeisterdienst) übertragen werden, die Verantwortung bleibt jedoch beim Anlieger.

Die geräumten Schnee- und Eisreste sind neben Geh- und Fahrbahnen so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Nicht selten ist zu beobachten, dass das Räumgut einfach auf die Fahrbahn geschoben wird. Das ist nicht zulässig und kann den Verkehr gefährden. Abflussrinnen und Kanaleinlaufschächte bitte freihalten, damit das Wasser bei Tauwetter gut abfließen kann. Alle Hydranten sind unbedingt freizuhalten, damit im Falle eines Brandes die Feuerwehr schnellen Zugriff hat.

Die Räum- und Streupflicht sollte wegen der damit verbundenen Haftung bei Unfällen ernst genommen werden. Sollten Fußgänger zu Schaden kommen oder sich verletzen, kann dies zivil- oder strafrechtliche Haftungsansprüche zur Folge haben. Vor allem gilt zu bedenken, dass den Betroffenen gesundheitliche Schäden bleiben können.

Rechtliche Grundlage ist die Reinigungs- und Sicherungsverordnung, die online auf wasserburg.de/ortsrecht abrufbar ist.

Lass dich mal wieder sehen!

Infos, wie das Fahrrad in der dunklen Jahreszeit verkehrssicher wird



Die Tage werden kürzer und das Wetter und damit auch die Sicht für alle Verkehrsteilnehmer/-innen schlechter. In der dunklen Jahreszeit ist „Sehen und gesehen werden“ das A und O für die Sicherheit.

Das gilt insbesondere für Radfahrerinnen und Radfahrer, die leider allzu häufig ohne die nötige Beleuchtung anzutreffen sind. Auch Strahler und Reflektoren sind für die Sichtbarkeit von enormer Bedeutung und aus gutem Grund auch gesetzlich vorgeschrieben.

Aber welche Sicherheitseinrichtungen müssen am Fahrrad unbedingt vorhanden sein und welche Scheinwerfer und Strahler genügen den gesetzlichen Anforderungen?

Antworten gibt der ausführliche Informationsflyer „Lichtgestalten“ der Arbeitsgemeinschaft für Fahrradfreundliche Kommunen in Bayern (AGFK). Er gibt viele Tipps, wie ein verkehrssicheres Fahrrad ausgestattet sein muss. Eine Checkliste bietet Hilfestellung, welche Strahler und Leuchten ggf. zu ergänzen sind.

Der Flyer ist auf wasserburg.de unter „Aktuelle Meldungen“ abrufbar.

Aus dem Flyer „Lichtgestalten“ der AGFK

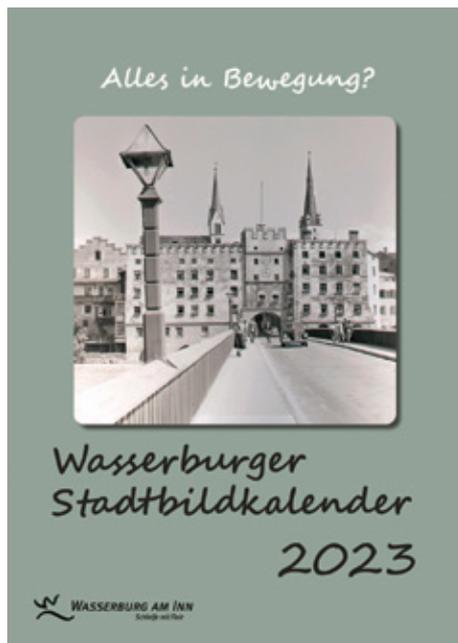


Meine Checkliste - hab ich's dran?

Teil	Symbol	Dran?
Dynamo oder Batterie/Akku		<input type="checkbox"/>
weißer Scheinwerfer vorne		<input type="checkbox"/>
weißer Frontreflektor*		<input type="checkbox"/>
Rücklicht		<input type="checkbox"/>
ein roter Rückreflektor**/**		<input type="checkbox"/>
je 2 gelbe Pedalreflektoren		<input type="checkbox"/>
pro Laufrad je 2 gelbe, um 180° zueinander versetzte Speichenreflektoren		<input type="checkbox"/>
oder 2 ringförmig reflektierende Weißband-Reifen		<input type="checkbox"/>
oder reflektierende Speichenhüllen an jeder Speiche - Checkbox		<input type="checkbox"/>

*darf auch im Scheinwerfer integriert sein
**darf in die Schlussleuchte integriert sein
***muss mit dem Buchstaben „Z“ gekennzeichnet sein

Alles in Bewegung?



Neuerscheinung: Der Wasserburger Stadtbildkalender 2023 ist erhältlich...

Alles in Bewegung?
- Heuer ein neuer Titel für den bekannten Stadtbildkalender

Wir Menschen bewegen uns ständig. Wir fahren oder laufen zur Arbeit, liefern Dinge von A nach B und nutzen dabei selbstverständlich Straßen, Brücken und Wasserwege. Für den diesjährigen Stadtbildkalender haben wir uns gefragt, wie das Thema „Bewegung, Verkehr und Verkehrsinfrastruktur“ im Bildarchiv der Stadt durch Fotodokumente belegt ist.

Bei einer ersten Durchsicht des Bestands wurde wieder einmal deutlich, dass viele der historischen Fotografien recht statisch sind. Vor allem ältere Bildzeugnisse aus dem ausgehenden 19. Jahrhundert und aus dem frühen 20. Jahrhundert sind aus dem Beweggrund erstellt worden, das historische Stadtbild zu dokumentieren. Die Fotografen wählten hierfür möglichst ungestörte Perspektiven und fotografierten, als die Straßen leer waren und kein Gefährt den Blick auf eine der Hausfassaden verstellte. Falls auf solchen Fotos Menschen zu sehen sind, dann wirken die Szenen oft arg gestellt – beispielsweise, wenn zu dem besonderen Anlass der Fotografie des eigenen Geschäfts sämtliche Familienmitglieder und Angestellte des Betriebs vor dem dazugehörigen Lieferwagen posieren.

Eher zufällige Straßen- und Alltagsszenen sind dagegen seltener. Dabei war der Fußgängerbetrieb auf den Straßen Wasserburgs der 1920er Jahre durchaus rege. Kreuz und quer und vor allem auch mitten auf der Straße liefen die Menschen durcheinander.

Es zeigte sich aber: ‚Bewegte Szenen‘ sind im Bestand durchaus enthalten, wenn sie sich auch ein wenig verstecken. Startet man eine intensivere Recherche, werden diese Fotobelege wiederum so umfangreich, dass die für diesen Kalender getroffene Auswahl nicht repräsentativ sein kann, geschweige denn das Thema „Bewegung in der Geschichte“ umfänglich abgedeckt werden könnte. Es bleibt bei einigen wenigen, dafür aber hoffentlich „bewegenden Einblicken“...

Zur Entstehung des Kalenders:

Matthias Haupt und Thomas Rothmaier schöpfen erneut aus dem reichen Fundus des Bildarchivs und teilen zwölf Monate auf je sechs ausgewählte Geschichten auf. Sie stellen die historischen Fotos vor und ordnen diese geschichtlich ein. Stephanie Utschig vom Museum Wasserburg übernahm Satz und Gestaltung des Kalenders, der nun rechtzeitig vor Weihnachten wieder erhältlich ist.

Wo kann der Kalender erworben werden:

Der Kalender ist in der Touristinfo Wasserburg, im örtlichen Buchhandel (Wasserburger Bücherstube, Buchhandlung Herzog, Buchhandlung Fabula) sowie in einigen Geschäften (Gartner Versandprofi, Wasserburger Markthallen) erhältlich. Der Preis beträgt 11,90 Euro. Versandbestellungen oder größere Mengenbestellungen nimmt das Stadtarchiv gerne entgegen.

BADRIA

„Arbeiten wo andere Urlaub machen“

Stellenangebote im BADRIA

Aktuell werden für das Bade-, Sport- und Freizeitzentrum Badria in unterschiedlichsten Abteilungen neue Mitarbeiter gesucht:

- Kassenkraft in Teilzeit
- Azubi als Fachangestellte*r für Bäderbetriebe 2023
- Hallenwart für die Badria-Halle (Mini-Job)

- Rettungsschwimmer und Fachangestellte*r für Bäderbetriebe (Aushilfe, Teil- oder Vollzeit)
- Reinigungskraft in Teil- oder Vollzeit

Alle detaillierten Informationen und Stellenausschreibungen sind auf der Homepage unter www.badria.de zu finden.

Maßnahmen zur Energieeinsparung

Auch weiterhin gelten Maßnahmen zur Energieeinsparung im Badria. Alle tagesaktuellen Beckentemperaturen sind auf der Startseite der Homepage unter www.badria.de zu finden.

BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT

Weiterbildung im Betrieb

Qualifizierung ist wichtig - aber nicht immer billig. Was tun?

Die Qualifizierung von Beschäftigten hilft Kosten zu sparen. Unsere Weiterbildungsberaterinnen informieren Sie gerne!

Lebenslange Bildung und Qualifizierung werden immer wichtiger. Die Beschäftigtenqualifizierung der Agentur für Arbeit greift Unternehmen und somit indirekt Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bei anfallenden Weiterbildungskosten unter die Arme.

Es ist nicht immer leicht, bei der Vielzahl von Bildungsangeboten den Überblick zu behalten. Das Gespräch mit der Arbeitgeberin / dem Arbeitgeber und der Agentur für Arbeit lohnt sich. Die Agentur für Arbeit beteiligt sich an den Lehrgangskosten, wenn die gewünschte Weiterbildung mehr als 120 Unterrichtseinheiten vorweist und der Schulungsanbieter für die Bildungsgutscheine der Agentur für Arbeit zertifiziert ist. Auch Lohnkosten können bezuschusst werden, sollte der Arbeitgeber / die Arbeitgeberin die Beschäftigten für die Weiterbildung von der Arbeitszeit freistellen. Wichtig ist jeweils, dass die entsprechenden Fördervoraussetzungen erfüllt sind.

Je nach Betriebsgröße werden die Kosten in unterschiedlichem Umfang übernommen:

	Betriebe mit unter 10 MA	Betriebe mit 10 – 249 MA	Betriebe mit 250 – 2499 MA
Lehrgangskosten-erstattung	100%	50%; über 45 Jahre 75%; Schwerbehindert 100%	25%
Arbeitsentgeltzuschuss für Ausfallzeiten	75%	50%	25%

Menschen, die sozialversicherungspflichtig beschäftigt sind und keinen Berufsabschluss haben, können zudem über den Weg einer Umschulung einen Abschluss erwerben, ohne finanzielle Einbußen zu befürchten.

Bei einer betrieblichen Umschulung muss zwar die Ausbildungszeit verkürzt werden, aber der bestehende Arbeitsvertrag bleibt erhalten. Man bezieht weiterhin den gewohnten Lohn, gelangt schneller zum Berufsabschluss und der Arbeitgeber / die Arbeitgeberin erhält eine Lohnzuschussung von 75%.

Unsere Lebens- und Arbeitswelt unterliegt einem rasanten Wandel: Bildung und Qualifizierung ist ein zentraler Schlüssel zur Arbeitswelt 4.0. Auch nach der Corona-Krise bleiben demografischer Wandel, Fachkräftesicherung, Energiewende und Strukturwandel die zentralen Herausforderungen am Arbeitsmarkt. Diesen Zukunftsthemen müssen Beschäftigte mit vorausschauender Planung und mit Qualifizierung begegnen. Die Möglichkeiten sind vielfältig wie nie.

Die Expertinnen der Agentur für Arbeit Rosenheim zum Thema Weiterbildungsförderung während einer Beschäftigung für Stadt und Landkreis Rosenheim:

- Anna Buschmann (Tel. 08031 202-425;
E-Mail: Anna.Buschmann@arbeitsagentur.de)
- Ivana Reischl (Tel.: 08031 202-279;
E-Mail: Ivana.Reischl@arbeitsagentur.de)

WASSERBURGER WELTLADEN

Faire Bälle für die Realschule Wasserburg

Nachdem die Klasse 6d der Anton-Heilingbrunner-Realschule in Wasserburg erfolgreich an einem „Fairtrade-Bälle-Quiz“ des „Eine Welt Netzwerk

Bayern“ teilgenommen hatte, konnte Bärbel Kammerl vom Weltladen Wasserburg der Klasse am 7. Oktober drei in Pakistan produzierte und fair gehandelte Bälle überreichen.

Mit dem „Fairtrade-Bälle-Quiz“ möchte das Eine Welt Netzwerk Bayern e.V., der bayerische Dachverband der Eine-Welt-Akteure, weiterführende Schulen in Bayern zum Einsatz von fair gehandelten Bällen ermutigen. Schulen können damit einen Beitrag leisten gegen Kinderarbeit, für faire Entlohnung der Arbeiter/-innen in den Herstellungsbetrieben und für gerechtere Handelsstrukturen bei Sportartikeln. Gefördert wird die Aktion von der Bayerischen Staatskanzlei, der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern sowie den katholischen bayerischen Diözesen.

Der Weltladen Wasserburg gratuliert zur erfolgreichen Teilnahme am Quiz und freut sich, wenn die Schüler/-innen in den nächsten Wochen die Qualität der „fairen“ Bälle ausgiebig testen. Und natürlich würde es die Arbeiter/-innen in Pakistan am meisten freuen, wenn die Wasserburger Schulen in Zukunft nur noch mit fair gehandelten Bällen spielen.

Beim Fairtrade-Bälle-Quiz können interessierte Schulen übrigens immer noch mitmachen. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Bärbel Kammerl vom Wasserburger Weltladen (info.weltladen-wbg@gmx.de). Nähere Informationen zum Quiz finden Sie auch online unter <https://www.einewelt-netzwerkbayern.de/fairer-handel/faire-baelle>.



Die fair gehandelten Bälle

POLIZEIPRÄSIDIUM OBERBAYERN SÜD

Infos zum Tag des Einbruchschutzes am 30. Oktober

Polizei in Oberbayern Süd gibt Verhaltenstipps zum Einbruchschutz

Mit der bevorstehenden „dunklen“ Jahreszeit beginnt erfahrungsgemäß auch die Hochsaison von Wohnungseinbrechern. Durch intensive präventive und repressive Bekämpfungsmaßnahmen des Polizeipräsidiums Oberbayern Süd konnte die Zahl der Einbrüche im südlichen Oberbayern erneut gesenkt werden. In diesem Jahr werden Informationsveranstaltungen im Zeitraum vom 15.10. bis 06.11.2022 zum Thema Einbruchschutz unter dem Motto „Hallo Nachbar“ durchgeführt.

Auch Sie können dazu beitragen, kein Opfer eines Einbruches zu werden:

- Schließen Sie Ihre Türe immer ab.
- Verschließen Sie immer Fenster, Balkon- und Terrassentüren. Gekippte Fenster sind offene Fenster.
- Achten Sie auf angemessene Beleuchtung des Grundstücks sowie einbruchgefährdeter Bereiche. Licht wirkt auf Einbrecher abschreckend.
- Verstecken Sie Ihren Schlüssel niemals draußen. Einbrecher finden jedes Versteck.
- Wenn Sie Ihren Schlüssel verlieren, wechseln Sie den Schließzylinder aus.
- Achten Sie auf Fremde im Haus oder auf dem Nachbargrundstück.
- Geben Sie keine Hinweise auf Ihre Abwesenheit. Täuschen Sie stattdessen Anwesenheit vor (Rollläden tagsüber auf, Briefkasten entleeren lassen).
- Rufen Sie bei verdächtigen Wahrnehmungen die Polizei unter dem Notruf 110.

Ihre Polizei kommt lieber einmal zu früh als zu spät.

Ihre Polizei in Oberbayern Süd

Gerne können Sie sich bei Ihrem Kriminalpolizeilichen Fachberater kompetent, produktneutral und kostenlos zum Thema Einbruchschutz beraten lassen.

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.k-einbruch.de und www.polizei-beratung.de



Kindergarten Reitmehring geht Kirtahutschn



Fensterdeko im Eingangsbereich der Kindertagesstätte Reitmehring

Jedes Jahr im Oktober findet Kirchweih statt – so wird auch dieses Brauchtum im Kindergarten Reitmehring gelebt. Am Kirchweihmontag durften alle Kindergartenkinder bei schönstem Wetter zum Bauernhof der Familie Baumann spazieren. Dort angelangt konnten die Kinder insbesondere die vielen Kühe und Pferde des Hofes bestaunen, bevor es gemeinsam zur Kirtahutschn ging.

Die großen und kleinen Kinder hatten sichtlich viel Spaß beim Hutschn. Bevor sich der Kindergarten wieder auf den Rückweg machte, hat jedes Kind noch eine Kirtanudel bekommen.

Unser Dank gilt besonders der Familie Baumann, die uns zu diesem erlebnisreichen Vormittag eingeladen hat!



Kindergartenkinder der Bärengruppe beim Kirtahutschn

FÖRDERVEREIN ROTTMOOS

Verkauf von handgestrickten Socken



Rechtzeitig vor Beginn der kalten Jahreszeit startet die Socken-Aktion zugunsten vom Betreuungshof Rottmoos.

Warme, handgestrickte Socken in vielen Größen und Farben, 4-fädig und 6-fädig, können ab sofort im Geschäft für Orthopädienschuhtechnik von Kieswimmer & Schmitz in Wasserburg, Knoppermühlweg 7 B, erworben werden.

Der Erlös aus dem Verkauf der Socken kommt dem Betreuungshof Rottmoos zugute und wird für die weitere Umrüstung auf Barrierefreiheit verwendet.

Neues aus dem Haus für Kinder St. Jakob / St. Konrad



Herr Schneider (Kita-Verwaltungsleiter), Frau Breit und Frau Liebhart (Einrichtungsleitung)

Das neue Kindergartenjahr hat begonnen und schon gibt es einen schönen Anlass zur Freude. Unsere Kollegin Irmgard Breit feiert ihr 25-jähriges Dienstjubiläum. Wir gratulieren ihr von Herzen und möchten uns im Namen von allen Kolleginnen und Kollegen, sowie der Kirchenverwaltung, Pfarrei und natürlich allen Kindern und Familien, die sie in all den Jahren betreut hat, bedanken. Wir wünschen ihr viel Gesundheit und Gottes Segen und freuen uns auf viele weitere Jahre mit ihr in unserem Haus.



Ebenso freuen wir uns, dass wir im Anschluss an unseren ersten Elternabend im diesjährigen Kindergartenjahr 2022/23 einen neuen Elternbeirat begrüßen können. Der Elternbeirat ist in unserem Haus ein wichtiges Bindeglied zwischen den Pädagogen und der Elternschaft. Der Elternbeirat steht beiden Seiten für Wünsche, Ideen und Anregungen zur Seite und versucht diese im Interesse beiderseits zu vertreten. Mit den neuen Elternbeiräten Ute Klotsch, Heidi Spenger, Sonja Fehler, Katharina Richter, Anna-Maria Brei, Daniela Katozka, Daniela Hörl, Fabian Geiger, Monika Seidinger, Katharina Prokop, Tanja Zerbin, Irina Suppes, Bettina Haberl und Leonie Arnold sind wir nun startklar für ein neues und aufregendes Kindergartenjahr.

Dieses Kindergartenjahr hat auch gleich sehr spannend mit einer ersten Waldwoche für alle Schulanfänger begonnen. Warum verbringen wir mit den Kindern eine Woche im Wald und was sollen sie hier lernen? Der Wald bietet den Kindern einen abwechslungsreichen Spielraum, der die Fantasie und Kreativität der Kinder fordert. Hier finden ursprüngliche Spiele wie das Verstecken, Fangen, Bauen und Spielen mit Naturmaterialien wieder Raum. Zudem können neue Freundschaften unter den Kindern aus den verschiedenen Gruppen entstehen.

Im Wald können die Kinder sich darin üben, aufeinander Rücksicht zu nehmen und sich gegenseitig auf schwierigen Wegen, beim Klettern oder Holz holen zu unterstützen. Ein ganz besonderer Moment in dieser Waldwoche war für die Kinder sicherlich die gemeinsame Geburtstagsfeier eines Kindes. Auch erlebten die Kinder eine spannende Wichtelsuche auf dem Biberpfad. Zum Abschluss gab es ein Lagerfeuer am Inn. So waren auch dieses Mal alle kleinen und großen Teilnehmer, bei bestem Herbstwetter, mit voller Begeisterung und Neugierde, eine Woche im Herderwald im Burgerfeld unterwegs.



Aktuelle Terminhinweise

Unsere Beratungsangebote finden Sie jede Woche aktuell auf www.wasserburg.de/buergerbahnhof



LANDRATSAMT ROSENHEIM

Daheim wohnen bleiben - so lange wie möglich

Die Fachstelle Wohnberatung informiert

Kleine Veränderungen in Haus und Wohnung können für Menschen mit Demenz große Erleichterung bringen.

Räumliche Orientierung geben durch

- Bilder an Türen und Schränken, die zeigen was sich dahinter befindet
- übersichtliche Gestaltung der Räume mit nicht zu vielen Möbeln und ohne verwirrende Dekoration

Vor Stürzen und Verletzungen schützen durch

- Entfernen von Stolperfallen wie Teppichen, Kabeln, Blumentöpfen usw.
- Anbringen von Haltegriffen und Handläufen – am besten in Kontrastfarben zum besseren Erkennen

Angst vor Dunkelheit verringern durch

- ausreichende, blendfreie Beleuchtung in allem Räumen. Ganz wichtig: Nachtlichter oder Bewegungsmelder gerade für nächtlichen Toiletengang oder bei nächtlicher Unruhe
- Gestaltung von Wänden, Vorhängen etc. in hellen Farben

Angst vor Alleinsein verringern durch

- Anbringen von Sitzplätzen in Küche, Bügelzimmer etc., damit Betroffene bei Haushaltsarbeiten mit dabei sein können
- Offenlassen von Türen, um Blickkontakt zu ermöglichen
- **Generell gilt: Vertrautes schafft Sicherheit!** Daher sinnvolle und notwendige Umstellungen so früh als möglich vornehmen.

Die Fachstelle Wohnberatung unterstützt Sie dabei gerne und gibt kompetent, unverbindlich und kostenfrei weitere Informationen.

Fachstelle Wohnberatung im Landratsamt Rosenheim Brigitte Neumaier, Telefon 08031 392 2281, E-Mail: brigitte.neumaier@lra-rosenheim.de

KINDERSCHUTZBUND

Familienpaten schenken Zeit und Aufmerksamkeit

Entlastung für Familien im Raum Wasserburg

Schwierige Zeiten kennen alle Familien, meist können sie diese auch gut meistern. Allerdings hat sich durch die Pandemie die Situation oft verschärft: Soziale Kontakte fehlen, Kinder und Eltern fühlen sich belastet, gesundheitliche Probleme bekommen ein ganz anderes Gewicht. Besonders Alleinerziehenden fehlt oft nicht nur ein Ansprechpartner, sondern auch jemand, der sie in alltäglichen Dingen entlastet.



Die ehrenamtlichen Familienpaten des Kinderschutzbundes Rosenheim haben ein Herz für alle Familien im Raum Wasserburg: sie unterstützen bei der Freizeitgestaltung, begleiten bei Behördengängen und haben allgemein ein offenes Ohr für die Anliegen der Eltern. Die Details der Unterstützung werden vorher genau abgesprochen. Interessierte Familien können sich unverbindlich an Koordinatorin Dorothee Ortner unter 0170 3711 775 oder d.ortner@kinderschutzbund-rosenheim.de wenden. Wer Interesse an einer ehrenamtlichen Mitarbeit als Familienpate/-in hat, kann sich ebenfalls an Dorothee Ortner wenden.

MEHRGENERATIONENHAUS

Ferienaktionen im Mehrgenerationenhaus



„...einmal Pommes mit Ketchup, bitte!“

Du lernst, wie Du Chips-Spiralen am Stiel und Knusperkartoffeln machen kannst und wie Du selbst den Ketchup dazu herstellst. Und das alles noch dazu gesund!

Wann: 03.11.2022 von 9 bis 12 Uhr

Wo: Mehrgenerationenhaus,
Willi-Ernst- Ring 27

Kosten: 2,50 €

Anmeldung unter 08071 9035530

Werken mit Holz**Wir bauen einen Holztransporter**

Wann:
02.11.2022,
8.30 – 11.30 Uhr

Wo:
Mehrgenerationenhaus,
Willi-Ernst- Ring 27

Kosten: 5 €

Anmeldung unter
08071 9035530

MEHRGENERATIONENHAUS WASSERBURG

Wegwerfen? Nein Danke!

Wieder Repaircafe

Am 12. November können wieder defekte Geräte zwischen 14 und 17 Uhr ins Repaircafe im Mehrgenerationenhaus gebracht werden. Unsere ehrenamtlichen Reparateure versuchen dann zusammen mit den jeweiligen Besitzerinnen und Besitzern die mitgebrachten Gegenstände zu reparieren.



Defekte Fahrräder, elektrische Küchengeräte, Lampen und vieles mehr, was selbst getragen werden kann, wird unter die Lupe genommen. Mitzubringen ist seitens der Besitzer/-innen - neben dem Interesse am gemeinsamen Reparieren - ausreichend Zeit und gute Laune.

Das Team des Repaircafes freut sich auf ihren Besuch im Mehrgenerationenhaus am Willi-Ernst-Ring 18 in der Burgau Nord.

LANDRATSAMT ROSENHEIM

Online-Info-Nachmittag für werdende Eltern

Die staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen am Gesundheitsamt Rosenheim bietet am Freitag, 11. November, um 14 Uhr eine Online-Informationsveranstaltung für werdende Eltern an.

Die Beraterinnen informieren unter anderem über finanzielle und soziale Hilfen sowie gesetzliche Ansprüche in Zusammenhang mit der Geburt eines Babys. Schwerpunkte werden Elterngeld und Elternzeit sein sowie die Unterstützungsmöglichkeiten der Beratungsstelle während und nach der Schwangerschaft.

Anmeldungen sind bis Montag, 7. November, ausschließlich per E-Mail an schwangerenberatung@lra-rosenheim.de möglich. Die nötigen Zugangsdaten werden dann per E-Mail zugesandt. Bei weiteren Fragen ist die Beratungsstelle unter der Telefonnummer 08031 392-6205 erreichbar.

**KINDER- UND JUGENDFÖRDERVEREIN
REITMEHRING**

Wieder Nikolausservice

Der Kinder- und Jugendförderverein bietet auch dieses Jahr einen Nikolausservice an. Unser Nikolaus kommt im traditionellen hochwertigen Bischofskostüm und wird je nach Wunsch von einem Engerl oder Kramperl begleitet.

Der Erlös unseres Nikolauses wird zu 100% an einen sozialen Zweck gespendet! Bei Interesse und für alle weiteren Informationen melden Sie sich einfach ab sofort bei Eugen Mayer, Telefon 0151 16105199.

Termine vom 29. Oktober bis 11. November

Ausführliche Beschreibungen auf www.wasserburg.de

Samstag 29.10.22

- DAV: Hoagarten auf der Arzmooshütte**
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag** mit: Funky Reflection
- 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 19:00 Uhr **EN BLANC ET NOIR**
Historischer Rathaussaal
Konzert für zwei Klaviere
- 20:00 Uhr **JOHAN VOM PO ENTDECKT AMERIKA**
Theater Wasserburg

Sonntag 30.10.22

- 17:00 Uhr **KIRCHENKONZERT „O Maria, sei begrüßt“**
St. Jakob

Montag 31.10.22

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

Mittwoch 02.11.22

- 14:00 Uhr **Kontaktcafé des Behindertenbeirats**
Bürgerbahnhof
- 19:30 Uhr **Gruppentreffen von Amnesty International Gruppe Wasserburg**
Evang. Lutherisches Pfarramt

Donnerstag 03.11.22

- DAV: Herbstwanderungen in den Dolomiten** (bis 6.11.)
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de
- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr,
Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

Freitag 04.11.22

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**
Die Führungen sind kostenlos, finden bei jedem Wetter statt und dauern ca. 1 Stunde. Treffpunkt am Betreuungshof.

Samstag 05.11.22

- 09:15 Uhr **Yoga Brunch**
Hotel Fletzinger
- 13:30 Uhr **Bund Naturschutz: Vom Wert alter Bäume**
Baumexkursion rund um Gabersee mit Besichtigung besonders schöner Altbäume. Treffpunkt 13:30 Uhr große Eiche am Kiebitzweg/Ecke Landschaftsweg in der nördl. Burgau
- 14:00 Uhr **Versteckt und verschlüsselt**
Museum Wasserburg. Führung zu rätselhaften Zeichen und Symbolen im Museum Wasserburg
- 20:00 Uhr **TANZTHEATER: ON HER SHOULDERS**
Theater Wasserburg

Sonntag 06.11.22

- 10:00 Uhr **Brunch Buffet**
Hotel Fletzinger
- 20:00 Uhr **Herbstkonzert der Stadtkapelle**
Badria-Halle. Motto „Finale“. Karten www.stadtkapelle-wasserburg.de/tickets oder 08071 9226010

Montag 07.11.22

- 14:00 Uhr **BRK Seniorennachmittag: Hilfen für Senioren**
BRK-Haus an der Krankenhausstraße

Mittwoch 09.11.22

- DAV: Einstieg ins Bouldern** (und 16.11.)
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de

- 20:00 Uhr **Vereinsabend Alpenverein WS mit Vortrag** Winfried Weithofer, Naturerlebnis Korsika
Huber-Wirt am Kellerberg

Donnerstag 10.11.22

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 18:00 Uhr **Sitzung des Bauausschusses**
Rathaus. Tagesordnung: www.wasserburg.de
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr,
Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

Freitag 11.11.22

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 18:00 Uhr **Saunanacht im Badria: Wald Spa**
BADRIA - Wasserburger Bade- und Saunawelt
- 20:00 Uhr **DIE WAHRE GESCHICHTE**
Theater Wasserburg

STADTKAPELLE WASSERBURG

Herbst-Konzert: „Finale“

am Samstag, 5. November, 20 Uhr, in der BADRIA-Halle

„Finale“ heißt das Motto des Konzertprogrammes, das Stadtkapellmeister Michael Kummer für das Herbst-Konzert am Samstag, 5. November, um 20 Uhr in der BADRIA-Halle zusammengestellt hat. Dabei bezieht sich Michael Kummer allerdings nicht auf das Weltmeisterschaftsfinale der Fußballer in Katar im Dezember dieses Jahres. Zu Ende geht seine Zeit als musikalischer Leiter der Stadtkapelle mit diesem, seinem Konzertfinale. Dabei ist er sich in der Programmauswahl selbst im 31. Dienstjahr treu geblieben. Beste symphonische Blasmusik und kein besonderer emotionaler Hinweis auf sein letztes Dirigat in Wasserburg. Dem Publikum soll es gefallen, das Orchester ist in Form gebracht. Das Vorprogramm ab 19.20 Uhr bleibt ebenso wie immer. Georg Auer musiziert mit dem Anfängerorchester und zeigt dabei den Leistungsstand der Bläserjugend.



Den Konzertauftritt gestaltet, wie schon seit langen Jahren, die Jugendkapelle der Stadtkapelle unter der gewohnt sicheren Leitung von Magdalena Weber. Der Programmteil beginnt mit der Komposition „Rise of the Firebird“ von Steven Reineke. Darius Milhaud ist der Komponist des dann folgenden dreisätzigen Blasmusikwerkes „Suite Francaise“, einer der unsterblichen Klassiker in der Blasmusikliteratur. Mit der „Yorkshire Ballad“ von James Barnes, in der die Täler, Weiden und Hügel Nordenglands musikalisch beschrieben werden, beendet das Jugendorchester seine Präsentation.

Das große Blasorchester der Stadtkapelle, letztmalig unter der Leitung

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unseren Standort Edling ab sofort eine(n) flexible(n)

Mitarbeiter/in im Bereich Orthopädeschuhtechnik (w/m/d)

in Teilzeit (24 Wochenstunden)

Ihr Aufgaben:

- Verkauf
- Unterstützung der handwerklichen Produktion
- Schaufenstergestaltung
- Lagerpflege
- Messe / Messevorbereitung

Ihr Profil:

- Vorkenntnisse, Erfahrung in vorgenannten Bereichen
- handwerkliches Geschick
- strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise
- Flexibilität und Motivation, sich in neue Aufgaben einzuarbeiten

Wir bieten Ihnen:

- einen interessanten, abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem familiengeführten Unternehmen
- Möglichkeiten zu Fort- und Weiterbildung
- leistungsgerechte Bezahlung

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Orthopädeschuhtechnik
Kieswimmer & Schmitz GbR
Rathausplatz 1
83533 Edling**

oder per Mail an:

info@kieswimmer-schmitz.de



Knoppermühlweg 7b 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 / 9 31 66
Fax 0 80 71 / 9 31 67

Rathausplatz 1 83533 Edling
Tel. 0 80 71 / 9 31 63
Fax 0 80 71 / 9 31 64



Immer mobil!
Der Johanniter Fahrdienst.

Bestellung unter: 080 71 / 19 214

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben




Trauerhilfe DENK TrauerVorsorge
Bestattungstradition seit 1844

**„Vielen Dank,
dass Sie mir in dieser
schweren Zeit geholfen haben.“**

08071 - 596 80 | www.trauerhilfe-denk.de

BESTÄTTER
www.bestatter.de



CHIEMGAUER WEBEREI
Ströbing 13 83093 Bad Endorf Tel.: 08053-7966-0
www.chiemgauer-weberei.de

**Keine kalten Füße
trotz steigender Energiekosten!
Unsere Schafwollteppiche
wärmen Sie, das garantieren wir!**



Karl Göpfert GmbH
Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit
Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühloase
Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 • 83512 Wasserburg • Tel.: 0 80 71 / 70 81

www.karl-goepfert.de
info@karl-goepfert.com

Karsten und Monika Weibrecht GbR

Almertsham 37 • 83129 Höslwang
Tel. 08053-7945480/0160-98598204
info@chiemgau-tanzschule.de
www.chiemgau-tanzschule.de



Neue Kurse!

Kurs	MI	16.11.22	18.30 Uhr	8 x 90 Minuten
Grundkurs	MI	16.11.22	18.30 Uhr	8 x 90 Minuten
Fortgeschrittenkurs	MI	16.11.22	18.30 Uhr	8 x 90 Minuten
Bronzekurs	DO	17.11.22	20.30 Uhr	8 x 90 Minuten
Goldkurs	FR	18.11.22	18.30 Uhr	8 x 90 Minuten

Tanzkreis
Mittwoch 20.30 Uhr – 22.00 Uhr
Freitag 20.30 Uhr – 22.00 Uhr
Samstag 17.00 Uhr – 18.30 Uhr

**2 x gratis
Schnuppern
möglich**

Tanzabend Jeden Samstag von 19 Uhr bis 22 Uhr

Nähere Informationen erhalten Sie unter www.chiemgau-tanzschule.de

von Stadtkapellmeister Michael Kummer, eröffnet ihr Programm mit dem originalen symphonischen Blasmusikwerk „**First Suite in Es**“ von Gustav Holst. Mit diesem Werk ebnete der Engländer die Entwicklung konzertanter Blasmusik im 20. Jahrhundert. Weiter geht es noch vor der Pause mit den dreiteiligen „**Illyrian Dances**“ von Guy Woolfenden, die der Komponist ursprünglich für die Royal Shakespeare Company geschaffen hat.

Mit dem Auftragswerk „**Arsenal**“, ein von Jan Van der Roost geschriebener Konzertmarsch, beginnt Michael Kummer seine letzte Halbzeit mit der Stadtkapelle Wasserburg. Der amerikanische Komponist Alfred Reed war neben seiner Kompositionstätigkeit ein ebenso begeisterter und zugleich begnadeter Arrangeur. Mit viel Gefühl bearbeitete er die traditionelle englische Melodie „**Greensleeves**“ auf anspruchsvolle Art und Weise. Die Melodie, in ihrem Ursprung auf das Elisabethanische Zeitalter zurückgehend, soll unter anderem auch Heinrich VII. und Wolfgang Amadeus Mozart begeistert haben. Und dann in den „letzten Spielminuten“ eine weitere Komposition von Alfred Reed, den Michael Kummer der Wasserburger Stadtkapelle in den letzten 31 Jahren schon fast als Musik-Gen mitgegeben hat. „**Third Suite for Band**“ hat der Komponist sein Werk benannt. Den Auftrag dazu erhielt er von der Thomas Jefferson High-School in Minnesota/USA.

Langjährige und mit der Stadtkapelle verbundene Konzertbesucher wissen, dass Michael Kummer mit seinem Orchester immer Zugaben mit im Nähkästchen hat. Vorab zu hören war bereits aus dem genannten Kästchen ein kleiner Hinweis auf Hühner und ruhige Momente. Wie das wohl zusammenpasst?

Kartenvorverkauf für das Konzert der Stadtkapelle

Eintrittskarten zu 12,50 € oder 10 € sind online unter www.stadtkapelle-wasserburg.de/tickets oder unter der Ticket-Hotline 08071/9226010 (Bandansage) erhältlich. Restkarten können ab 19 Uhr vor dem Konzert an der Abendkasse erworben werden.

THEATER WASSERBURG

Theatertage-Preisträger zu Gast

Heiko Dietz und Lucca Züchner nochmal im Theater Wasserburg

Aktuell ist am Wochenende 28. und 29. Oktober erneut Hilmar Henjes als „**Johan vom Po**“ auf der Bühne: Der gerät zusehends in Wallung und verliert sich bei Grillwürstchen und Bier in einer Geschichte zur Entdeckung Amerikas, die so definitiv noch nirgends dokumentiert ist. Immer tiefer taucht er ein in eine Reise mit Cristobal Colon, die sich für ihn zu einem Erlebnisbericht mit den abenteuerlichsten Momenten auswächst. Austausch der Kulturen, Völkerverständigung, ... Johan vom Po scheint einen sehr großen Anteil daran zu haben. Die Komödie von Literaturnobelpreisträger Dario Fo in der Regie von Uwe Bertram ist am Freitag und Samstag, 28. und 29. Oktober jeweils um 20 Uhr zu sehen.



Foto: Christian Flamm

Im November sind etliche Gäste im Haus: das Tanzstudio Belacqua beschließt am Samstag, 5. November, um 20 Uhr mit dem Gastspiel „On her shoulders“ des Kollektivs „**Visitors**“ das fünfmonatige, vom Sonderfonds „DIS-TANZEN“ im Rahmen von „Neustart Kultur“ geförderte Projekt „Tanz mal fünf“.

An den Wochenenden danach sind die **Preisträger der 16. Wasserburger Theatertage 2022** noch einmal mit den gekürzten Produktionen zu sehen: Das Theater ... und so fort hat einen der beiden Inszenierungspreise für „**The fear of 13**“ erhalten – ein Bühnenstück über Nick Yarris, der über 20 Jahre lang unschuldig im Gefängnis saß, am Ende selbst eine Bitte um Hin-

richtung einreichte und dann doch noch freigelassen wurde. Heiko Dietz spielt in Begleitung des Musikers und Soundgestalters Tobias Bosse. Diese Produktion ist am Samstag und Sonntag, 12. und 13. November, nochmal im Theater Wasserburg zu sehen.



Foto: Christian Flamm

Die Kulturbühne Spagat aus München erhielt auf den 16. Wasserburger Theatertagen den zweiten Inszenierungspreis. Mit „**Kitzeleien – Der Tanz der Wut**“ ist ebenfalls eine Produktion entstanden, die sich auf eine biografische Grundlage bezieht. Lucca Züchner spielt und tanzt das Stück solistisch. Für ihre außergewöhnliche darstellerische Leistung erhielt sie von der Jury außerdem den Schauspielerpreis 2022, der vom Landkreis Rosenheim vergeben wird. Zwischenzeitlich hat Lucca Züchner auch den Publikumspreis auf den Hamburger Privattheatertagen erhalten, und auch das Publikum der 38. Bayerischen Theatertage in Bamberg entschied sich in seiner Bewertung für dieses Stück. Nochmal im Theater Wasserburg: am Samstag und Sonntag, 19. und 20. November.

Foto: Annett Segerer

Zum Abschluss des Novembers geht es weiter mit Spielterminen der jüngsten hauseigenen Schauspielproduktion „**Werther**“ nach dem Briefroman von Johann Wolfgang von Goethe in der Regie von Nik Mayr: am Wochenende 25., 26. und 27. November. Dazu gibt es ein Publikumsgespräch, genannt „Vorreden.“ Kulturjournalistin und Autorin Ute Mings unterhält sich an diesem Abend ab 19.15 Uhr mit dem Regisseur über seinen „Werther“ und den Entstehungsprozess seiner aktuellen Arbeit. Der Eintritt zu diesem Publikumsgespräch vor der Vorstellung ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich. Es spielen: Andreas Hagl, Carsten Klemm und Rosalie Schlagheck.



Foto: Christian Flamm



Biomasthähnchen

JETZT BESTELLEN
 → **0151 220 472 99** ←
 spätestens bis 07.11.2022

Verkauf & Abholung
 11.11.2022 von 17:00 -20:00
 12.11.2022 von 9:00 -11:00

Familie Ganslmaier
 kratzlhuber@googlemail.com
 83549 Alteiselfing, Hauptstr.14

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte
 Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen
 Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

Schweigstetter & Weber

Meisterbetrieb

Inhaber: Christian Weber

Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg
 Telefon 080 71 / 86 69 · Fax 5 06 69

Gerhart-Hauptmann-Straße 2 · 83043 Bad Aibling
 Telefon 080 61 / 3 03 07



Neue Öffnungszeiten:

Do.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	und nach tel. Vereinbarung
Fr.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	

Große Auswahl - gute Preise!

WOHNEN & LICHT

ANTIK · MODERN

TONI WAURISCH

Tel. 08039-4201 · Lehen 16 · 83539 Pfaffing · Fax 08039-4271

MÖBEL · LAMPEN · STOFFE

Öffnungszeiten:

Di. – Fr. von 9.00 – 12.30 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr Sa. 9.00 – 13.00 Uhr
 Sie finden uns am Kreisverkehr zwischen Rott/Inn und Pfaffing.

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
 TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
 wieda, I bi beim
 Kainz und
 kaaf wos
 gscheids!

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER



Individuell
 Annette Küsspert

Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:
Medizinische Fußpflege
Nagelstudio

Färbergasse 19
Telefon: 08071 / 924 716

Termine nach Vereinbarung
 (... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)

Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Wasserburg und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.

 **BRAND** TRAUERBERATUNG
 Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112



ONLINE
Wasserburger
Heimatchrichten

 **WASSERBURG AM INN**

[www.wasserburg.de/
 heimatchrichten](http://www.wasserburg.de/heimatchrichten)

Aufführungsbeginn ist um 20 Uhr, sonntags um 19 Uhr. Karten sind online über www.theaterwasserburg.de, im Vorverkauf in der Tourist-Info und bei Versandprofi Gartner in Wasserburg sowie beim Kulturpunkt Isen-Taufkirchen und im Kroiss TicketZentrum Rosenheim erhältlich. Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Vorstellungsbeginn. Tagesaktuelle Spielplanänderungen und Hinweise zum Umgang mit Corona können der Homepage entnommen werden. Die im Haus befindliche Bar Helmut hat zu allen Vorstellungen geöffnet.

THEATER HERWEGH

Das Theater mit der „Preis-Bremse!“

Seit Corona und Inflation erhöhen professionelle Theaterbetriebe ihre Eintrittspreise. Das Theater Herwegh senkt den Eintritt für die neue Komödie in der Landwirtschaft Staudham sogar um 1 € im Vergleich zu 2019, dem Jahr vor Corona.

Jörg Herwegh: „Als nicht subventioniertes Theater braucht unser kleiner Familienbetrieb das Publikum. Die alltägliche Realität können wir nicht ignorieren. Das heißt, wir sparen bei den Ausgaben und überraschen die Zuschauer in Staudham z.B. mit einem simplen, aber pffiffigen Bühnenbild.“



„Ramasuri Love“

Wie bei „Der fesche Weibsidei“ im Sommer - unter den sechs Profi-Schauspielern waren zwei Jung-Profis dabei - baut das Theater Herwegh auch bei seinen Projekten nur mit Amateur-Spielern verstärkt junge Leute ein. Bei „Ramasuri Love“ wirken 5 Spieler/-innen zwischen 18 und 23 Jahren mit, neben den älteren Haudegen Brigitte Schwab, Peter Behrend und Silvia Niedermeier.

Die fantastische Komödie von Jörg Herwegh steht in der Tradition des erfolgreichen „Weihnachtsgrantlers“ aus den Jahren 2011 – 2013. Sie spielt im Hier und Heute, handelt von gewöhnlichen Menschen mit ihren alltäglichen Sorgen und es bricht eine fantastische Figur in das Geschehen.

Jörg Herwegh: „Bei Ramasuri Love sind es gleich zwei Engel, der eine vorwitzig, der andere dienstbeflissen. Meine Liebe zu dem Filmklassiker „Ist das Leben nicht schön“ aus dem Jahre 1946 mit James Stewart kann ich nicht verleugnen. Trotz vieler Probleme der Figuren ist die Geschichte schon vor dem Eingreifen der überirdischen Wesen komisch. In unserem alltäglichen Tun entdecke ich so viele komische Dinge, über die ich herzlich lachen kann. Wenn die Engel dann eingreifen, entsteht der Ramasuri, bairisch für Durcheinander und Chaos.“

LandWirtschaft Staudham
Samstage 3., 10., 17. Dezember um jeweils 20 Uhr
Sonntage, 4., 11., 18. Dezember um jeweils 17 Uhr

„Einsatz, Kommissar Kojak! Prosit, Mörder“

Die zwei coronabedingten Online-Live-Krimis um den etwas schussligen Kommissar Kojak wurden vom Publikum so begeistert aufgenommen, dass im Januar der dritte Streich folgt.

Das Publikum ist live bei der Video-Konferenz dabei, die Darsteller agieren in ihren eigens gestalteten Bühnenbildern zuhause, werden in der Konferenz mit live mit gedrehten Filmen geschnitten, die Zuschauer können von der Couch oder dem Esstisch aus mitraten. Ein Spaß für die ganze Familie!

Theater Herwegh, Bahnhofplatz 10
www.theater-herwegh.de, Tel. 0162 7300887

TANZSTUDIO BELACQUA

Kollektiv „Visitors“ zu Gast mit „On her shoulders“

Tanztheater-Aufführung im Saal des Theaters Wasserburg

Das Tanzstudio Belacqua geht in die letzte Runde des fünfmonatigen Projekts „Tanz mal fünf“, gefördert vom Sonderfonds DIS-TANZEN im Rahmen von „Neustart Kultur“. Der Abschluss der Projektreihe, die im Juli begonnen hat, beinhaltet die Aufführung einer professionellen Tanz-Company im Saal des Theaters Wasserburg. Zu Gast das Künstler/-innen-Kollektiv „Visitors“.



Foto: Kollektiv Visitors

Die Company zeigt „On her shoulders“, eine kraftvolle Mischung aus zeitgenössischem Tanz und Gesang, das die Paradoxa und Grenzen der Arbeits- und Konsumwelt auslotet und jüngst Uraufführung im „Sprechwerk“ Hamburg hatte.

Sieben Tänzerinnen und eine Sängerin tauchen in die Gedankenwelt einer Supermarktkassiererin, suchen den Menschen in einem entindividualisierten System und stellen die Frage: Was passiert, wenn Außen- und Innenwelt kollidieren? Mit anarchischer Energie - angetrieben durch Ge-



Rufen Sie uns an:
08031 33333
oder bewerben Sie sich
direkt auf der Homepage.

Malteser Hilfsdienst
malteser-rosenheim.de



Malteser

...weil Nähe zählt.

Wir suchen Sie als Mitarbeiter (m/w/d) im Schulbus-Fahrdienst

Es ist kein Personenbeförderungsschein erforderlich, ein gültiger Führerschein der Klasse B reicht aus. Die Beschäftigung erfolgt auf 450,00 € Basis oder in Teilzeit mit bis zu 15 Std/Woche.

Das bieten wir:

- Tarifliche Vergütung nach AVR Caritas
- Die gesamte Fahrzeit wird vergütet, das Fahrzeug steht bei Ihnen zu Hause
- Betriebliche Altersvorsorge
- Eine sinnstiftende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Ein motiviertes Team und eine wertschätzende Unternehmenskultur
- Strukturierte Einarbeitung nach Vorgaben unseres Qualitätsmanagements



GOLDANKAUF in Wasserburg

jetzt bei: **Firma Pöhmerer**

Weberzipfel 9 · Tel. 0 80 71 - 5 97 70

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen
In Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH

40 JAHRE GOLDANKAUF

Bitte Ausweis mitbringen / nach telefonischer Anmeldung



TOLLE AUSWAHL

→ **TOLLE PREISE!**

für Damen- und Herrenbekleidung

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
Mo. geschlossen

Ab sofort wieder:

- Reinigungsannahme
- Schneidereiarbeiten

Lissy's Secondhand-Shop

Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71/4 04 80

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

☎ 039 44 - 3 61 60 · www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter am Wasserturm 

Möbliertes Zimmer gesucht · 20 m²

In der Nähe von Wasserburg a. Inn · ugf. 300 € Miete
möglichst bald · Tel. 0 80 71 - 43 11



Shell Heizöl

Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit

P.A.E.

Shell Qualität

Deinwallner

HEIZÖL-DIESEL
SCHMIERSTOFFE

83512 Wasserburg
Am Bahnhof
Tel. 08071/1556, 6736



Rolladenbau

DEMME

Josef Demmel

Jalousien
Rolladen-Einbau
Fertigkästen
Markisen

83512 Wasserburg/Inn
Klosterweg 1

Telefon: 08071-2666
Telefax: 08071-50477

gensätzlichkeit, Optimismus und Machtlosigkeit, Härte, Leichtigkeit und 90er-Eurodance-Musik - wird die Absurdität des modernen Kapitalismus infrage gestellt.

- Choreografie: Finja Kelpo
- Tanz: Arianna Di Palma, Chiara Martorana, Finja Kelpo, Marie Höhne, Roosa Sofia Nirhamo, Vanessa Wüthrich, Julia Sikell Arneht.
- Sängerin: Carolina Walker

Karten sind an den bekannten Vorverkaufsstellen des Theater Belacqua erhältlich.

Vorab gibt es die Möglichkeit, im Tanzstudio Belacqua Workshops bei Finja Kelpo zu besuchen. Mehr Informationen zu den Kursen und Zeiten über www.tanzstudio-belacqua.de oder direkt bei Uta Ziegler, info@tanzstudio-belacqua.de, Telefon 08071 1049828.

WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE

Notos Klavierquartett

Werke von Mozart, Francaix und Brahms

Samstag, 12. November, 20 Uhr, Historischer Rathaussaal



Die Mitglieder des Notos Quartetts waren die ersten, die ihren ECHO zurückgaben, als der Preis auch an Rapper mit menschenverachtenden Texten vergeben wurde - und trugen damit zu seiner Abschaffung bei. Das 2007 gegründete Berliner Ensemble zählt mit seiner virtuellen Brillanz und seiner leidenschaftlichen Musizierweise zur seltenen Spezies der reinen Klavierquartette.

Bei seinem Konzert am 12. November um 20 Uhr im Historischen Wasserburger Rathaussaal stehen Mozarts g-Moll-Klavierquartett, Jean Francaix' zauberhaftes Divertissement für Klavierquartett von 1933 und - als Höhepunkt des Abends - Johannes Brahms' berühmtes Klavierquartett in A-Dur op. 26 auf dem Programm.

Karten gibt es in der Touristinfo im Rathaus und auf www.wasserburg.de/ticketshop

Wasserburger Bach-Chor gibt ein Friedenskonzert in Wasserburg und Rott

Die Sehnsucht nach innerem und äußerem Frieden hat zu allen Zeiten die Menschen bewegt, diese auf ganz verschiedene Art in Musik auszudrücken. Mit Vokalwerken aus drei Jahrhunderten möchte der Wasserburger Bach-Chor dieses sehnliche Verlangen nach Frieden zum Klingen bringen und seine Zuhörer auf eine Reise der Zuversicht mitnehmen.

Die Konzerte finden statt am Samstag, den 19. November 2022 um 20 Uhr im Wasserburger Rathaussaal und am Sonntag, den 20. November um 19 Uhr in der Pfarrkirche Rott am Inn. Zur Aufführung kommen abwechslungsreiche Psalmvertonungen mit allzeit gültigen Texten des Gebets, der Erlösung und der Dankbarkeit von Heinrich Schütz, John Rutter und Felix Mendelssohn Bartholdy.

Es singt der Wasserburger Bach-Chor sowie ein Solistenquintett mit Roswitha Schmelzl (Sopran), Christine Oswald (Sopran), Luitgard Hamberger (Alt), Herrmann Oswald (Tenor) und Hubert Dobl (Bass), begleitet vom Bach-Collegium Wasserburg mit seiner Konzertmeisterin Marija Hackl. Die Leitung hat Angelica Heder-Loosli.

Karten für Wasserburg zu 25 € bzw. 20 € gibt es bei der Buchhandlung Her-

zog, Wasserburg, Tel. 08071 4714 oder online unter www.wasserburgerbach-chor.de. Karten für Rott zu 25 € können bestellt werden bei Frau Andrea Voglmaier, Tel. 0176 23805820 oder karten@wasserburgerbach-chor.de, sowie jeweils an der Abendkasse.



Das Christkindl-Markerl ist da

Heuer hat der Wasserburger Christkindlmarkt eine eigene Währung - Prima Geschenk für Alt und Jung

Der Wasserburger Christkindlmarkt bekommt eine eigene Währung: Das Christkindl-Markerl ist da. Wer als Firma seinen Mitarbeitern, als Verein seinen Mitgliedern oder einfach seiner Familie, Freunden oder Bekannten in der Vorweihnachtszeit eine Freude machen will, für den ist das Christkindl-Markerl genau das Richtige. Das Markerl eignet sich hervorragend als Geschenk.



Es hat einen Wert von fünf Euro und ist an allen Buden auf dem Wasserburger Christkindlmarkt einlösbar. Zu erwerben sind die Christkindl-Markerl entweder im Büro des Wirtschafts-Förderungs-Verband Wasserburg (Telefon 08071 51985, täglich von 9 von 12 Uhr besetzt, per E-Mail: info@wfv-wasserburg.de) oder bei der Sparkasse Wasserburg, Geschäftsstelle im Rathaus.

Für nähere Informationen steht das Büro des Wirtschafts-Förderungs-Verbands jederzeit gerne zur Verfügung.

Versteckt und verschlüsselt - Rätselhafte Zeichen und Symbole im Museum

Führung durch die Dauerausstellung des Museums

Samstag, 5. November, von 14 bis 15 Uhr

Pentagramme, geheimnisvolle Monogramme, sprechende Wappen und brennende Herzen - an vielen Objekten im Museum Wasserburg sind unerklärliche Symbole oder versteckte Zeichen zu finden.

Im Rahmen einer kurzweiligen Führung durch die Dauerausstellung gehen wir auf Spurensuche, um diese an den verschiedenen Ausstellungsstücken zu entdecken und zu erklären. Dabei lernen die Besucher und Besucherinnen eine geheimnisvolle Sprache ohne Worte kennen und lesen.

Die Führung ist kostenlos, der Eintritt ins Museum ist zu entrichten.

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg Bestattungsvorsorge
Bahnhofplatz 4
0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

STEMMER

Holz zum Wohnen!



Thermostrukturierte
Terrassendielen
einheimische
Gebirgslärche

Neu & Exklusiv! Schätze aus dem Stausee. Terrassendielen Walaba aus Surinam.
Info: www.stauseeholz.de

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring

Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing
Telefon: 08071 - 92880, www.stemmer-holz.de

Schöne Gräber **für Allerheiligen**

*Calluna · Erika · Alpenveilchen
Chrysanthenen, u.a. für die Bepflanzung*

Gestecke in vielen Ausführungen auch nach eigenen Angaben.

Blumen Hirneiß

Floristik · Dekorationen · Blumen & Pflanzen

Weberzipfel 17 · 83512 Wasserburg a. Inn · Telefon 08071-8645

Unser neuer Betriebsteil, gleich bei der alten Stelle

Riedener Weg 1, Telefon 08071-9224365

Stein, der die Erinnerung am Leben hält.



Franke Naturstein

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413
Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146
Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252
Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · www.frankenaturstein.de



www.weigand-druck.de

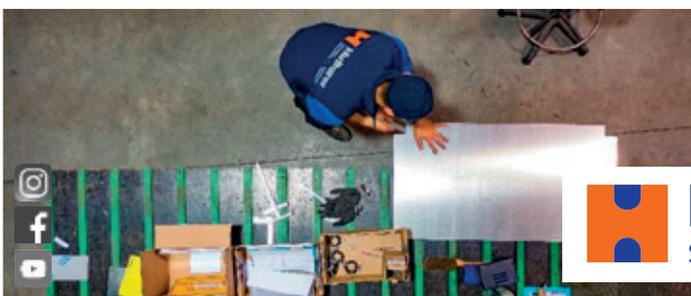


Beste Perspektiven
Mach eine Ausbildung als
Metallbauer*in bei uns!

Hutterer
Stahlbau · Metallbau

Hutterer Stahlbau und Metallbau GmbH
Alkorstraße 1 ■ 83512 Wasserburg

www.hutterer.ws





Detail eines Bettaufsatzes © Museum Wasserburg / Foto: Gerhard Nixdorf

OBST- UND GARTENBAUVEREIN REITMEHRING

Einladung zur Herbstversammlung

Liebe Mitglieder und Freunde des Obst- und Gartenbauvereins Reitmehring e.V., hiermit laden wir euch recht herzlich ein zu unserer Herbstversammlung am Montag, 21. November 2022, um 19 Uhr beim Huberwirt am Kellerberg. Folgende Programmpunkte haben wir für euch geplant:

1. Begrüßung und Totengedenken
2. Kurzvortrag von Karin Frank: Permakultur, Im Einklang mit der Natur gärtner
3. Ehrungen langjähriger Mitglieder
4. Rückblick: Tagesfahrt Weihenstephan
5. Vorschau 2023
6. Wünsche und Anträge
7. Gemütliches Beisammensein bei Glühwein und Stollen

Wir, die Vorstandschaft, freuen uns auf Euch. Solltet ihr eine Mitfahrgelegenheit benötigen, meldet euch bitte bei Scheller Jürgen, Tel. 50432 oder Trottmann Sepp, Tel. 4152 oder Rimpfl Irmtraud, Tel. 40215.

SCHACHKLUB WASSERBURG

Räteln Sie mit

Schachrätsel Nr. 164

Weiß setzt in 3 Zügen matt



Stefan Löffler – Philipp Schlosser, online 2022

Mehr Infos auf <http://sk-wasserburg.de/>

KNEIPP-VEREIN

Kursangebote ab/im November

Anmeldung - sofern nicht anders angegeben - in der Geschäftsstelle Schusterstraße 5, Telefon 08071 7401 (ab 10 Uhr).

Kurse im **Sebastian-Kneipp-Raum**: Kaspar-Aiblinger-Platz 24, Rückgebäude.

- **Warmwassergymnastik ist aus Energiespargründen abgesagt.**
- **Basenkur – Power statt sauer** (Hans J. Schröders)
4 x 19.00 – 21.00 – Sebastian-Kneipp-Raum
Mi, 09. 11./Fr, 11.11./Mo, 14.11./Do, 17.11
- **Tanz mit“** Folklore und meditative Tänze mit Rita Schäfer
Do, 10.11., 19.30
- **Jin Shin Jyutsu (Heilströmen)** mit Rosa Hauptstock
Mi, 16.11., 19.30 – 21.30 – Sebastian-Kneipp-Raum
- **Wasser als Heilmittel und Lebenselexier** (Vortrag von H.J. Schröders)
Mi, 23.11., 19.00 – 21.30 – Sebastian-Kneipp-Raum

Kneipp – Wandern

- **Brannenburg „Biberhöhe“**
Di, 15.11., 9.00 Uhr, Bahnhof Reitmehring, Bayernticket
- **Nationalmuseum**
Do, 24.11., 8.30 Uhr, Bahnhof Reitmehring, MVV-Ticket

Anmeldung: wandern@kneippverein-wasserburg-Inn.de, 0176 82035455 auch Whatsapp oder SMS

VOLKSHOCHSCHULE WASSERBURG

Beginnende Kurse in Wasserburg

Herbstferien in der vhs - Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche:



- Mo., 31.10., 09.00-10.30 Uhr: **Origami - die Kunst des Papierfaltens**
- Mo., 31.10., 09.00-10.30 Uhr: **Zauberschule für kleinere Kinder** (ca. 5-7 Jahre)
- Mo., 31.10., 11.30-13.00 Uhr: **Zauberschule für größere Kinder** (8-12 Jahre)
- Mi., 02.11., 09.00-10.30 Uhr: **Wir basteln Hand- und Fingerpuppen**
- Mi., 02.11., 11.00-12.30 Uhr: **Windspiele & Drachen basteln**
- Mi., 02.11., 10.00-14.00 Uhr: **Kind und Kamera - Fotokurs**
- Do., 03.11., 10.00-14.00 Uhr: **Kind und Kamera - Fotokurs für Geübte**
- Do., 03.11., 10.00-11.30 Uhr: **Keramikgeschirr mit Drucktechniken gestalten: Pandabär-Müslischale**

Gesellschaft & Leben:

- Mo., 07.11., 19.00-20.30 Uhr: **Bedingungsloses Grundeinkommen - nützlich oder schädlich?** – Online-Vortrag
- Mo., 07.11., 20.00-21.30 Uhr: **So macht Lernen Spaß!** – Online-Vortrag
- Mi., 09.11., 19.00-20.30 Uhr: **Das Einmaleins der Geldanlage - Modul 1: Erstellung persönlicher Finanzplan** – Vortragsreihe in sechs Modulen (kostenlos)
- Do., 10.11., 19.00-20.15 Uhr: **Die Ukraine-Krise und ihre Folgen** - Online-Vortrag



Wer sagt, elektrifiziertes Fahren ließe sich nicht neu definieren?

Der neue Nissan Qashqai **e-POWER**
Einzigartig, elektrifiziert und kabellos



Nissan Qashqai N-Connecta
1.5 VC-Turbo, 140 kW (190 PS), E-Power Benzin

mtl. Leasingrate: € 292,-¹

- Navi mit Around View Monitor
- Apple CarPlay®, Android Auto™
- 18" LM-Felgen, Einparkhilfe
- e-Pedal Step, Klimaautomatik
- verdunkelte Scheiben uvv.

Einfach tanken. Einfach elektrisch fahren.

Der neue, innovative e-Power Antrieb im Nissan Qashqai verbindet das Beste aus zwei Antriebswelten. Ausgestattet mit einem 140 kW (190 PS) Elektromotor, der über eine Batterie mit Strom versorgt wird. Die Batterie wiederum wird während der Fahrt von einem hoch effizienten 116 kW (156 PS) 1.5 VC-Turbo-3-Zylinder-Benzinmotor kontinuierlich aufgeladen.

NISSAN QASHQAI N-CONNECTA 1.5 VC-T e-POWER 140 kW (190 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): **niedrig: 5,3-5,1; mittel: 4,6-4,4; hoch: 4,7; sehr hoch: 6,6-6,5; kombiniert: 5,4-5,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 122-120.** Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor. Abb. zeigen Sonderausstattungen. ¹Leasing über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque SA Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss: 4.500 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit: 48 Monate, Fahrleistung 10.000 km p.a. Angebot zzgl. Frachtkosten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand Oktober 2022.



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Beruf und EDV:

- Ab Mo., 07.11., 13.30-16.00 Uhr: **Computer-Einstieg Modul 2** - für Anfänger mit wenig Vorkenntnissen
- Mo., 07.11., 16.15-18.15 Uhr: **Das Apple iPad – Aufbaukurs**
- Mo., 07.11., 18.30-21.30 Uhr: **Serienbriefe und -mails** – Online-Kurs
- Ab Di., 08.11., 18.00-20.30 Uhr: **Computer-Einstieg Modul 2** - für Anfänger mit wenig Vorkenntnissen
- Di., 08.11., 18.00-19.30 Uhr: **Textverarbeitung mit Apple Pages** – Online
- Di., 08.11., 19.00-20.30 Uhr: **Pflege von Angehörigen zu Hause - aber wie?**
- Do., 10.11., 18.00-21.00 Uhr: **Word – Aufbaukurs**
- Fr., 11.11., 13.30-15.30 Uhr: **Smart Surfer - Modul 5: Die Welt des mobilen Internets** (kostenlos)
- Ab Fr., 11.11., 16.00-18.00 Uhr: **Windows Daten - Aufräumen macht glücklich!**
- Sa., 12.11., 09.00-16.00 Uhr: **Outlook - Basis und Aufbau - 1 Tag**

Xpert Business – Online-Lehrgänge – in 20 Einheiten Di.+Do.

- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Finanzbuchführung 1**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Finanzbuchführung 2**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Lohn und Gehalt 1**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Lohn und Gehalt 2**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Einnahmen-Überschuss-Rechnung**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Kosten- und Leistungsrechnung**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Finanzwirtschaft**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Bilanzierung**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Controlling**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Betriebliche Steuerpraxis**
- Ab Di., 08.11., 18.30-20.30 Uhr: **Personalwirtschaft**

Sprachen:

- Ab Do., 10.11., 19.30-21.00 Uhr: **Spanisch für Anfänger:innen und Wiedereinsteiger:innen** Online-Kurs

Gesundheit:

- Ab Mo., 07.11., 19.45-21.15 Uhr: **Frauen-Yoga: Mit Yoga (nicht nur) durch den Wechsel**
- Ab Di., 08.11., 17.00-18.15 Uhr: **Faszien Yoga**

- Ab Mi., 09.11., 19.00-20.15 Uhr: **Rundum fit - funktionales Zirkeltraining für alle**
- Mi., 09.11., 19.00-20.30 Uhr: **Schlaf gut** – Vortrag
- Ab Do., 10.11., 18.00-19.30 Uhr: **Meditation - einfach und gemeinsam** - Online-Kurs
- Ab Do., 10.11., 18.30-20.00 Uhr: **Kundalini Yoga: Achtsamkeit im Alltag**
- Fr., 11.11., 18.00-21.00 Uhr: **Vegan und glutenfrei** – Kochkurs
- Sa., 12.11., 10.00-13.00 Uhr: **Die 5 Tibeter** – Workshop
- Sa., 12.11., 10.00-12.30 Uhr: **Faszien-Training mit der Black Roll** – Hybridkurs
- Sa., 12.11., 10.00-13.00 Uhr: **Kochen mit Kindern - lecker, gesund und einfach** - für Eltern & Kinder von ca. 4 - 10 Jahren

Kultur & Kreatives Gestalten:

- Ab Do., 10.11., 19.00-20.30 Uhr: **Noten, Takt und Tonart** – Noten lesen
- Sa., 12.11., 13.00-18.00 Uhr: **Kaltnadelradierung mit TetraPak** – in Eiselfing

Eine vielfältige Auswahl an Online-Angeboten finden Sie auf www.vhs-wasserburg.de!

Das Programmheft der vhs Wasserburg finden Sie u.a. in der Geschäftsstelle Salzburger Str. 19 und online auf www.vhs-wasserburg.de. Anmeldung für alle (Online-)Kurse, Vorträge oder Seminare unter Tel. 08071 4873, per E-Mail unter info@vhs-wasserburg.de, online auf www.vhs-wasserburg.de und persönlich in der Salzburger Str. 19.

Die Geschäftsstelle ist Mo.-Fr. 8.30 - 12 sowie Mo., 15 bis 17 Uhr und Do. 16 bis 18 Uhr.

„Mit Gärten die Welt verändern...“

Für ein gemeinsames Gartenprojekt im Sinne der Permakultur (umweltschonend und ertragreich) in Babensham/Penzing werden Interessierte gesucht. Das Projekt wird von einer erfahrenen Permakultur-Expertin begleitet. Für eine erste Infoveranstaltung bitte melden bei Isabel Kretschmer, E-Mail: amoryperros@web.de, Tel. 01761 9024550.



GOTTESDIENSTE

Stadtkirche Wasserburg

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071/91940 · Email: st-jakob.wasserburg@ebmuc.de
30.10. – 13.11.2022

- Sonntag, 30.10., 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Pfarrgottesdienst, parallel Kinderkirche, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst, 17.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Marienkonzert mit Ensemble Hans Berger, Kartenvorverkauf im Pfarrbüro St. Jakob oder nach den Sonntagsgottesdiensten in der Sakristei, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Eltern v. Familie Hermann,
- Dienstag, 01.11., ALLERHEILIGEN, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Festgottesdienst zum Hochfest Allerheiligen, 10.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Gräbersegnung im Friedhof Am Herder, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Festgottesdienst zum Hochfest Allerheiligen, 11.30 **Altstadtfriedhof Im Hag:** Gräbersegnung am Altstadtfriedhof,
- Mittwoch, 02.11., ALLERSEELEN, 19.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrrequiem für die Verstorbenen unserer Pfarreien mit namentlichem Gedenken,
- Donnerstag, 03.11., Sel. Rupert Mayer, Ordenspriester, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael:** „Feierabendmesse“,
- Freitag, 04.11., Hl. Karl Borromäus, Bischof, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe zum Herz Jesu Freitag, f. + Eltern Skrobocz mit Verwandtschaft v. Anton Skrobocz,
- Samstag, 05.11., Sel. Bernhard Lichtenberg, Priester, Märtyrer und hl. Martin von Porres, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Rosenkranz, 17.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Rosenkranzandacht, 17.30 **Frauenkirche:** Vorabendmesse, f. + Gatten u. Vater Siegfried Welke, f. + Elisabeth Selensky von der Familie, f. + Werner Rothmaier von der Familie, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst,
- Sonntag, 06.11., Hl. Leonhard, Einsiedler, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst, f. + Tochter Susanne Böhnlein u. + Familienmitglieder v. Rosa Böhnlein, f. + der Fam. Rizzuto u. Fam. Messina v. Rosa Böhnlein, f. + Ines u. verst. Kinder u. alle Freunde v. Fr. Rosa Böhnlein, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Eltern Anna u. Johann Heller u. Schwester Hanni Hainzl,
- Dienstag, 08.11., Dienstag der 32. Woche im Jahreskreis, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse,
- Mittwoch, 09.11., WEIHETAG DER LATERANBASILIKA, 08.30 **Frauenkirche:** Anbetung, 09.00 **Frauenkirche:** Hl. Messe,
- Donnerstag, 10.11., Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael:** „Feierabendmesse“,
- Freitag, 11.11., Hl. Martin, Bischof, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe,
- Samstag, 12.11., Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Rosenkranz, 17.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Rosenkranzandacht, 17.30 **Frauenkirche:** Vorabendmesse, f. + Otto Sigl v. Fam. Sigl, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst,
- Sonntag, 13.11., Hl. Arsacius, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst zum Volkstrauertag, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse mit Fatimaandacht, f. + Josef Gnatzy v. Anton Skrobocz,
- Dienstag, 01.11. ALLERHEILIGEN - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel - 14:00 Uhr Andacht in der Kirche mit anschl. Gräbersegnung - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel - 15:30 Uhr Gräbersegnung Stiftung Attl - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe - 14:00 Uhr Andacht an der Aussegnungshalle mit anschl. Gräbersegnung - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 10:00 Uhr hl. Messe - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes - 14:00 Uhr Andacht in der Kirche mit anschl. Gräbersegnung - **Soyen Kirche:** 12:30 Uhr Andacht in der Kirche Soyen mit anschl. Gräbersegnung
- Mittwoch, 02.11. ALLERSEELEN - Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa – RENOVABIS - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres - **Soyen Kirche:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres
- Donnerstag, 03.11. Sel. Rupert Mayer, Ordenspriester - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Freitag, 04.11. Hl. Karl Borromäus, Bischof Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung - **Attel:** 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe m. bes. Ged. an - zu Ehren des Hl. Antonius - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Samstag, 05.11. Sel. Bernhard Lichtenberg, Priester, Märtyrer - Kollekte f. d. St. Korbiniansverein - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Bruder Franz Fleidl z. 40. Todestag und für + Eltern Johann u. Therese Fleidl / JM, v. d. Kindern m. Familien, + Sohn u. Bruder Josef Schechtl / JM, Fam. Schechtl, Oedsborg
- Sonntag, 06.11. Hl. Leonhard, Einsiedler - Kollekte f. d. St. Korbiniansverein - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe zum Volkstrauertag m. bes. Ged. an die Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege, den gefallenen Soldaten in den Krisenregionen und den + Vereinsmitgliedern der Soldaten- u. Kriegerkameradschaft Attel, + Ehem. Andreas Fortner, + Eltern Anton u. Elisabeth Probst / JM, m. E. der + Verwandtschaft - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel mit Bläser - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle der Stiftung Attl - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe zum Volkstrauertag m. bes. Ged. an, + Ehem. und Vater Franz Ganslmeier / v. d. Familie, + Eltern u. Brüder / Max Kirmaier, + Schwester Gertrud / Martha Kirmaier - Musikal. Gestalt.: Bläser - anschl. Bläser - anschl. Kriegerdenkmal - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an bds. + Eltern u. Bruder Ernst / Fam. Schneider, + Schwester Gertraud u. Nefte Marco / Fam. Schneider, + Monika Eder u. Otto Niedermayr / Fam. Schneider, + Mathilde Wax / Fam. Schneider - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Nachbarn Franz Niedermayr / Fam. Sebastian Ramm, Hoswaschen, + Eltern Anni und Sepp Geidobler / JM, v.d. Kindern m. Familien, + Großeltern / JM, Anni Schöberl u. Josef Geidobler, + Onkel Hans Geidobler / Anni Schöberl u. Josef Geidobler, + Elisabeth Albrecht / v. d. Nachbarn - **Soyen Kirche:** 11:30 Uhr Taufe Quirin Lorenz Ganslmeier
- Montag, 07.11. Hl. Wilibrord, Bischof, Glaubensbote - **Soyen PZ:** 14:00 Uhr Gebetskreis
- Dienstag, 08.11. Dienstag der 32. Woche im Jahreskreis - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Schwester Kordula / Denkschmid Ursula, + Gabriele Grandl / Fam. Schneider Mittwoch, 09.11. WEIHETAG DER LATERANBASILIKA - **Attel:** 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Hauskapelle Stift. Attl - **Edling:** 20:00 Uhr Taize-Gebet in der Kirche - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 10.11. Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe - 19:45 Uhr Bibelaabend mit Pfr. Hippolyte Ibalayam Lk 21, 5-19
- Freitag, 11.11. Hl. Martin, Bischof - **Attel:** 17:30 Uhr Martinszug der Stiftung Attl, Treffpunkt vor der Verwaltung - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern, Oma und Opa Josefa u. Peter Eckstaller u. + Verwandtschaft / JM, Fam. Eckstaller, + Tante Anni Schellenberger / Fam. Eckstaller
- Samstag, 12.11. Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer u. hl. Arsacius - **Attel:**

Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762
30.10. – 13.11.2022

- Sonntag, 30.10. 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Anna Schwab / JM, m. E. aller + Angehörigen - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier - 11:30 Uhr Taufe Benedikt Moser - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 10:00 Uhr hl. Mes-

14:00 Uhr Krankengottesdienst mit Krankensalbung im Pfarrsaal - **Edling**: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle + Mitglieder der Vereinsgemeinschaft Edling/Steppach, + Katharina Spinnler zum 1. Jahrestag / Frau Stangl, + Ehem. Josef Stangl / Frau Stangl, + Edith Lihl, Monika Speierl, Hannelore Steiner und Erna Hafner / Fam. Westner, + Ehefrau Hildegard Westner, Bruder Georg und alle + des Hauses / Josef Westner, + Verwandtschaft / Margit Rada - **Soyen PZ**: 19:00 Uhr hl. Messe

- Sonntag, 13.11. Sonntag der 33. Woche im Jahreskreis - **Attel**: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater Rupert Niedermeier / JM, + Ehem. u. Vater Peter Friesinger / 1. JM - 10:00 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrsaal - **Edling**: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit rhythmischerzeitgemäßer musikalischer Gestaltung - **Reitmehring**: 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden**: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Volkstrauertag m. bes. Ged. an gefallene u. vermisste Kameraden und JM für + Mitglieder / SKK Rieden-Soyen, + Tante u. Patin Resi Spagl / Christa Hainz, Obing, + Tante Resi Spagl / Geschwister Spagl, Evenhausen, + Schwägerin Resi Spagl / Christa Spagl - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes - **Soyen PZ**: 17:00 Uhr Martinsumzug

Klinikkapelle RoMed-Klinik

Krankenhausstr. 2 · jeweils um 17.30 Uhr · 29.10. – 12.11.2022

- Samstag, 29. Okt. 17.30 Uhr 31. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe
- Samstag, 05. Nov. 17.30 Uhr 32. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe
- Samstag, 12. Nov. 17.30 Uhr 33. Sonntag im Jahreskreis Wortgottesfeier

Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So. 30.10., Christuskirche, 10 Uhr, Vikar Launhardt
Gabersee St. Raphael 18 Uhr, Pfarrer Möller

- So. 06.11., Christuskirche, 10 Uhr, mit Abendmahl, Pfarrer Peischl

Chorprobe mit Miguel ist am Dienstag, 8.11. um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Möchten Sie nicht alleine essen? Möchten Sie nicht alleine kochen? Dann kommen Sie (bitte nach Anmeldung im Pfarramt) zum **Koch-und Backtreff** am Mittwoch, 9.11. ins evangelische Gemeindehaus. Ab 11 Uhr wird gekocht, um 12.30 Uhr gibt's Essen. Sie können gerne auch nur zum Essen kommen.

Taize-Gebet ist am Mittwoch, 9.11. um 20 Uhr im katholischen Pfarrsaal in Edling.

Jehovas Zeugen

Königreichssaal Wasserburg, Schopperstattweg 4 · Tel. 08071 1434

- Sonntag, den 06.11.2022 ab 9.30 Uhr.
Vortrag zum Thema: „Das Königreich Gottes ist nah“.

Der Eintritt ist frei – keine Kollekte. Informationen zur Teilnahme erhalten Sie auch unter 0157 38156017.



8x sparen an 4 Standorten.

Autohaus Gruber rechnet sich!

Jetzt die Connect & Go Sondermodelle von Hyundai entdecken.



HYUNDAI i10

Connect & Go 1.0 Benzin mit Funktionspkt. 49 kW (67 PS)
Klima, Navi, Kamera

Leasingangebot mtl. Rate¹ **148 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 3,97 %, geb. Sollzins p.a. 3,90 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 8.718 €, Fahrzeugpreis 15.405 €



HYUNDAI i10

Pure 1.0 Benzin
49 kW (67 PS)

Leasingangebot mtl. Rate¹ **126 €**

Sonderzahlung 0 €, Eff. Jahreszins 3,97 %, geb. Sollzins p.a. 3,90 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 5.660 €, Fahrzeugpreis 10.445 €



HYUNDAI i20

Connect & Go 1.0 Benzin mit Funktionspkt. 74 kW (100 PS)
Navi, Kamera, BOSE Soundsystem

Leasingangebot mtl. Rate¹ **196 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 3,97 %, geb. Sollzins p.a. 3,90 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 11.152 €, Fahrzeugpreis 19.256,25 €



HYUNDAI i30

Connect & Go 1.0T Benzin
88 kW (120 PS)
LED, Navi, Rückfahrkamera

Leasingangebot mtl. Rate¹ **220 €**

Sonderzahlung 2.990 €, Eff. Jahreszins 3,97 %, geb. Sollzins p.a. 3,90 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 13.271 €, Fahrzeugpreis 22.766 €



HYUNDAI KONA

Select 1.0T Mildhybrid Benzin
88 kW (120 PS) Rückfahrkamera
Klimaautomatik

Leasingangebot mtl. Rate¹ **195 €**

Sonderzahlung 2990 €, Eff. Jahreszins 3,97 %, geb. Sollzins p.a. 3,90 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 11.712 €, Fahrzeugpreis 21.344,00 €



HYUNDAI BAYON

Pure 1.0T Benzin 62 kW (100 PS)
Klimaanlage

Leasingangebot mtl. Rate¹ **153 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 3,97 %, geb. Sollzins p.a. 3,90 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 8.874,16 €, Fahrzeugpreis 15.879 €



HYUNDAI i20

Pure 62 kWh
62 kW (84 PS)

Leasingangebot mtl. Rate¹ **158 €**

Sonderzahlung 0 €, Eff. Jahreszins 3,97 %, geb. Sollzins p.a. 3,90 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 14.879 €, Fahrzeugpreis 14.410 €



HYUNDAI IONIQ 5

Basis 58 kWh Akku
125 kW (170 PS)
Navi, Akku, Klima, u.v.m

Leasingangebot mtl. Rate¹ **323 €**

Sonderzahlung 6.990 €, Eff. Jahreszins 5,49 %, geb. Sollzins p.a. 5,36 %, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 23.586 €, Fahrzeugpreis 40.330 €

Stromverbrauch kombiniert für IONIQ 5: 16,3 kWh/100km. CO₂-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A++; Kraftstoffverbrauch für übrige Benzin in l/100 km: kombiniert: 6,3-4,5; CO₂-Emission kombiniert: 159-104 g/km; Effizienzklasse: C-B. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vor-geschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

4x in Ihrer Nähe **AUTOHAUS GRUBER**

Autohaus A. Gruber OHG
Ihr starker Hyundai-Partner für die Region

TRAUNSTEIN Gewerbepark Kaserne 10 Tel. 08 61 / 166 09 66	WASSERBURG A. INN Anton-Woger-Str. 9 Tel. 0 80 71 / 9 32 00	MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 80 73 / 4 37	WALDKRAIBURG Neutraubinger Str. 2 Tel. 0 86 38 / 42 40
--	---	--	--



¹ Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Laufleistung p.a. jeweils 10.000 km, Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. zuzügl. Überführungskosten.

5 JAHRE **Garantie ohne Kilometerlimit***

8 JAHRE **Garantie****

* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car Audio Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ 2 Ladekabel und 2 Jahre für die Bordnetz-Batterie), 5 Jahre Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits Check Heft. Die 5-jährige Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Zudem 5 Jahre beziehungsweise für die Hyundai Elektro-, Hybrid-, PlugIn Hybrid und Wasserstoff Modelle 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie und Serviceheft). ** Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit greift für den KONA Elektro, IONIQ 5 und IONIQ Elektro im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie zusätzlich die 3-jährige Anschlussgarantie der Real Garant Versicherung AG (Marie Curie Straße 3, 73770 Denkendorf). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab (Details hierzu für den KONA Elektro unter www.hyundai.de/garantiebedingungen), für den IONIQ Elektro unter www.hyundai.de/garantiebedingungen_ioniq) und für den IONIQ 5 unter (www.hyundai.de/garantiebedingungen_ioniq5). Garantie für die Hochvolt-Batterie ohne Aufpreis: 8 Jahre oder bis zu 200.000 km (IONIQ Elektro, IONIQ Hybrid, IONIQ Plug in Hybrid, NEXO, KONA Hybrid) bzw. 160.000 km (KONA Elektro, IONIQ5, TUCSON Hybrid & Plug in Hybrid, SANTA FE Hybrid & Plug in Hybrid), je nachdem was zuerst eintritt. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie und Servicehefts.